镜中蛆与但丁的镜宇宙

沙织

土星、太阳、天国的每一重天、贝亚特丽斯的面庞、天使都被直接称为镜子, 直接就如 它们和本原的爱与光之间是不被面纱隔开的。

然而在地狱里,谈到镜子时,那只是一些像镜子的事物,例如地狱该隐环的冰湖,湖中 罪人的面孔。罪人在冰湖这面镜子中,怀疑但丁要以自己为镜子。这就像,"这是个什么世界, 镜中蛆做出了回答"(王敖)。

地狱里的罪人远远不能做上帝和天堂的镜子,它就像黑洞一样已经不反射任何光线;蛆虽然能反光,它白花花一片,所以它也想当镜子,但上帝并不以它为镜!所以在教授们在把自己当做世界的镜子的之前,得先看看自己位于但丁的书的哪一页,尽早洗刷学术和私生活上的各种污点。

炼狱 4: 假使卡斯托耳和波吕丢刻斯同那面把光向上下传送的镜子在一起的话……(因为太阳把它从天使接受的光反射到地球上;"向上下传送": 意即太阳半年把光直射北半球,即直射赤道以北,或者说,赤道上方,另一半年把光直射南半球,即直射赤道以南,或者说,赤道下方。)

炼狱 15 天上爱的人数越多, 那里神圣的爱就越多, 那里每个人的爱就越多, 如同镜子互相反光一样。

炼狱 31 你可要看个饱啊;我们已经把你带到这双祖母绿般的明眸前面。(祖母绿这种宝石曾具有镜子的功能,而诗中把贝雅特丽齐的眼睛恰恰比做一面镜子。)

天堂 19 如果神的正义以天国的另一重天作它的镜子, 你们这一重天也并非隔着面纱看到它。你们知道, 我准备怎样聚精会神地去听; 你们知道, 我长期渴望解决的那个疑问是什么。"

天堂 21 "你要使你的心紧随着你的眼睛,要使你的眼睛成为这面镜子(土星)中将显示给你的那一形象的镜子。"当我把注意力转移到另一对象上时,任何一个知道我的眼睛多么爱注视她那有福的容颜的人,只要衡量一下这一方面和另一方面,就会知道我是多么乐意听从我的天上的向导。

地狱 32 中的冰湖与罪人 你们这些比所有其他的人更不幸生下来的, 你们这些被罚在这里受苦的罪人哪, 你们当初在世上倒不如是绵羊或者山羊好! 当我们下到黑洞洞的井里, 站在比巨人脚下还低得多的地方, 我仍在仰望四周的高墙时, 我听见有人对我说: "你走路要留神: 注意你的脚掌不要踩在疲惫不堪的可怜的兄弟们的头

上。"我随后就转过身来,只见我面前和脚下是一个湖,湖面由于严寒看起来像玻璃而不像水。

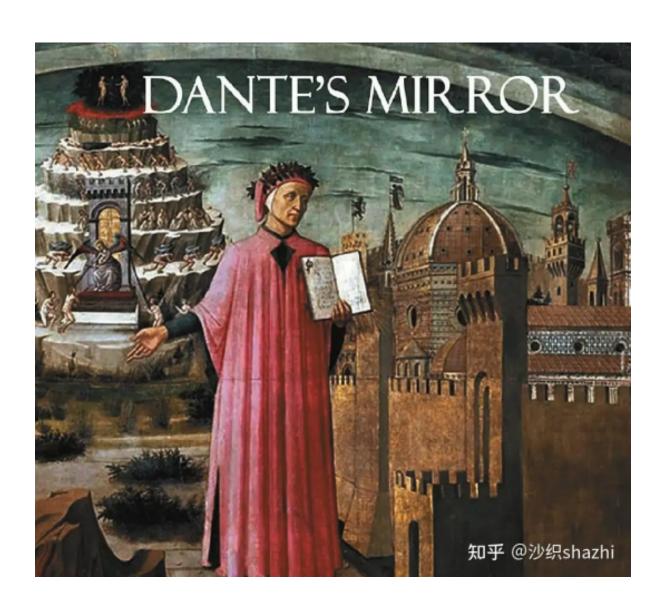
奥地利的多瑙河,或者远方寒空下的顿河,在冬天河道都从来没有结过像这里这样厚的一层坚冰;因为即使坦贝尔尼契山或者庇埃特拉帕纳峰倒在它上面,连边上都不会发出咯吱的响声。正如在农村姑娘经常梦见拾穗的季节,青蛙趴在水里,把嘴鼻露出水面呱呱地叫着一样,那些悲哀的鬼魂冻得发青,身子直到人显露出愧色的地方都在冰里,牙齿打颤,声音像鹳叫一般。每个鬼魂脸都向着下面;他们的嘴给寒冷、眼睛给内心的悲哀提供证明。

我向四周望了一下,随后就把目光转向脚下,看见两个罪人彼此紧紧地挨着,头发都纠缠在一起。我说: "你们这两个胸膛互相贴近的人,告诉我,你们是谁?"他们把脖子向上一弯;当他们抬起头来面向着我时,他们的眼睛原先只是里面湿漉漉的,这时泪水夺眶而出,一直流到嘴唇上,严寒使眼里的余泪冻结,又把眼睛紧紧地封住。铁条把木板同木板箍起来也从来没有这样紧,接着,他们就像两只山羊一般互相碰撞起来,冲天的怒气把他们压倒了。

一个冻掉了两只耳朵的鬼魂,面孔仍然朝下,说:"你为什么像照镜子一般总这样注视我们……我来告诉你,你找遍整个该隐环,也不会找到一个比他们两个更应该冻结在冰里的鬼魂……"

接着,我就看到了一千副冻得发紫的面孔;所以,如今一看见结冰的渡口,我就发抖,今后也将永远如此。

当我们正走向一切重力的集中点,我一直在永恒的严寒中战栗着,不知道是天意,还是命运注定或者机缘凑巧,我从许多的头颅中间走过时,我的脚重重地踩在一个头颅的脸上。他哭着责骂我说:"你为什么踩我?如果你不是来加重对蒙塔培尔蒂事件的报复的话,你为什么伤害我呢?"



但丁的镜子

天堂 29

"但是,因为我们的话离题已经够远了,现在你就把眼睛转向正路上去,以便我们谈论的进程能根据我们可以使用的时间缩短。这一级一级的天使的数目极大,决非凡人的言语和思想力所能及;如果你仔细看一看但以理所启示的他梦中的那种异象,你就会知道,他所说的千千万万中隐藏着确定的数目。本原的光普照一切天使,以各种不同的方式被他们接受,方式多得如同光所照耀的天使们一样。因此,既然对上帝的爱随着对他的观照产生,这种爱的幸福在他们当中也相应地在程度上有热和温的不同。现在你看这永恒的善的崇高和伟大,因为他使自己形成这么多面反射他的光的镜子,而他本身依然如同先前那样浑然一体。"

("本原的光""永恒的善"即上帝。上帝的光普照在无数的天使身上,而这些天使以多种多样的方式接受此光。他的光反射到这些无数面的镜子(天使)上,上帝的伟大在于,他虽把自己的光分散给诸天使,而他本身永远是完整如一的。)

天堂 30

第六时辰在距离我们或许六千里的地方炎热如焚,这个世界已经把它的影子几乎投 到地平线上,在这同时,我们上方的高高的天空开始发生这样的变化……

我们已经走出最大的天体来到纯粹由光形成的天……

如同突如其来的闪电剥夺了视觉的能力,致使眼睛看不见光度更强的物体,同样,在我周围发出一片强烈的光辉,这片光辉以它如此耀眼的纱幕包起,致使我任何物体都看不见。

"那使这重天静止不动的爱总是以这样的欢迎方式接纳灵魂们到它跟前,为了使蜡烛得以适应它的火焰。"

这些简短的话一进入我内心,我就立刻感到自己在超出原有的能力以上,一种新的视力在我心中重新点燃起来,使得我的眼睛对多么灿烂的光都能经受;我看到一条

形状像河一般的光,在由神奇的、仿佛春季盛开的繁花荟成的两岸中间闪耀着金黄的颜色。从这条河里飞出一颗颗活泼灿烂的火星,落到河每一边的花里,好像镶嵌在黄金里的红宝石似的;然后,它们似乎被香气熏醉,重新跳进神奇的河流,一颗进入,另一颗从中飞出。

"现在使你心情激动、急于了解你所看到的那些事物的深切愿望越高涨,就越使我欣喜;但是你必须先喝这水,才能解你心里这种焦渴。"我的眼睛的太阳对我这样说。她还补充说:"这条河,这些跳入和跳出的黄玉,这些草的微笑,都是隐含它们的真相的序言。这些事物并非本身有缺陷,缺陷是在你这方面,因为你还没有这样强的视力。

没有任何婴儿在他比通常醒得甚迟时,如此急速地把脸扑向母亲的奶,像我当时那样,为了使我的眼睛成为更佳的镜子,俯身向那奔流的波浪,以使视力在那里得以改善。我的眼睫毛一触到河中的水,我就看到这条长河变成了圆形。随后,犹如戴着假面具的人们,摘掉掩盖他们的面貌的假面具,样子看起来就和先前不同,同样,那些花和那些火星在我眼前都变成了更盛大的节日景象,使得我看到天国的两班宫廷的臣属出现。啊,神的光辉呀,在你的照耀下我看到这真实的王国的崇高的凯旋,请给我力量来叙述我是如何看到它的!

那重天上有一种使那些在观照造物主中得享至福的被造物能看到他。这光扩展成那样广大的圆形,以致它的圆周即使作太阳的腰带都会显得太大。它呈现的全部形象是由神的光被原动天的表面反射出来形成的,原动天的生命和力量来源于它。如同一座小山在绿草和鲜花繁茂时,倒映在山麓的水面上,好像俯视自己的盛装一般,同样,我看到,所有那些从人间回到天上的灵魂,在那片光上方四周一千多排围成圆形的席位上,倒映在光中。如果最低的一排席位的圆周能容纳这样大的光,这朵玫瑰最靠外的那些花瓣会多么大呀!在这一圆形露天剧场的广度和高度中,我并未眼花缭乱,相反,却完全领会了那些灵魂们所享的那种福的量与质。在那里,距离近不能增加、距离远不能减少事物的能见度:因为,在上帝直接统治的地方,自然法则毫无作用。贝雅特丽齐把当时正保持沉默而愿说话的我拉到那朵永恒的玫瑰的黄色中心,这朵玫瑰逐渐扩大而且向那造成永久的春天的太阳散发着赞美的芳香;她说:"你看,那穿白衣的团体多么大!你看,我们的城市的范围多么广大;你看,我们的席位已经那样满了,如今那里被虚位以待的人为数很少了。"

中文无治主义图书馆|中文無治主義圖書館



沙织 镜中蛆与但丁的镜宇宙

https://zhuanlan.zhihu.com/p/708701829

nightfall.buzz